

D

Einbauanleitung JOM 7120

Anschluss Variante ohne Zentralverriegelung

Licht-Ausschaltverzögerung: nach dem Abschalten des Lichts wird das Licht sofort wieder eingeschaltet und erlischt selbstständig nach der vore gewählten Zeit (12-22 Sekunden). Bei dieser Betriebsart ist es sinnvoll, das Abblendlicht zu wählen.

Anschluss Variante mit Ansteuerung über Zentralverriegelung

Aktivierung der Nebelscheinwerfer bei Betätigung der Zentralverriegelung. Dabei können Sie selbst festlegen, ob beim Öffnen und Schließen, oder nur beim Öffnen oder nur beim Schließen die Funktion aktiviert wird. Zur Aktivierung stehen 2 Kabel für negative Signale (**Z-**) und 2 Kabel für positive Signale (**Z+**) zur Verfügung. Sie können auch kombiniert anschließen, wichtig ist das kein Dauersignal anlegt sondern nur ein Impuls.

Serien-ZV

Recherchieren Sie bitte zunächst die Funktionsweise (positiv oder negativ), Kabelfarben und Zugänglichkeit des ZV-Systems in Ihrem Wagen. Schließen Sie die positiven (**Z+**) oder negativen (**Z-**) Signaleingänge an die ZV-Signalpunkte an.

JOM-7105, 7106

Bei diesen JOM Anlagen können Sie unter Berücksichtigung der Polarität direkt an Kabel 2, weiß (Schließen) und Kabel 5 weiß-schwarz (Öffnen) die Signaleingänge anlegen.

JOM-7104

Hier werden die 2 braunen Kabel für positive Signale (**Z+**) an die Motorleitungen angeschlossen. Am grünen Motorkabel für Öffnen, am blauen Motorkabel für schließen. Sie können den Anschluss an einer beliebigen Stelle vornehmen. Da es sich hierbei um eine Motorumkehr Schaltung handelt, verwendet das System abwechselnd das jeweils anliegende Plussignal und ignoriert das Minussignal.

JOM-7495 Universelle 4-Kanal Fernbedienung

Sie können auch eine JOM-Ghosthand verwenden, um die Schaltsignale zu erzeugen, Schaltungs-typ B Impuls.

Unterbrechen Sie die **positive** Zuleitung der gewählten Leuchten nach Sicherungskasten und Lichtschalter. Es sollte sich keine weitere Elektronik zwischen Leuchte und dem Anschluss befinden. Leiten Sie diese unter (**IN1**) und (**IN2**) in das Modul ein, und unter (**OUT1**) und (**OUT2**) weiter zu den Leuchten. Pro Kanal darf nur eine Beleuchtungseinheit mit maximal 55W Standard Leuchtmittel verwendet werden! Unter Umständen können bei Fahrzeugen mit Leuchtmittel-Überwachung eventuell Störmeldungen auftreten, hier ist eventuell die Deaktivierung der Überwachung dieser Leuchteinheit per Motordiagnosegerät in einer Werkstatt möglich.

Grundversorgung Anschluss an Dauerplus (+) und Minus (-).

Stellen Sie die Ausschaltzeit am Regler (**P**) ein.

Lichtsensor (**S**)

Zusätzlich können Sie die Funktion vom JOM Coming Home Modul mit dem mitgelieferten Lichtsensor auf „Betrieb nur bei Dunkelheit“ beschränken. Dabei sollte der Sensor an einer Licht zugänglichen Stelle montiert werden. (z.B. Armaturenbrett) Ist diese Funktion nicht erwünscht, ziehen Sie einfach den Stecker vom Lichtsensor aus dem Steckplatz. (**S**)

Besuchen Sie unseren Shop
www.JOM.de

Gute Fahrt!

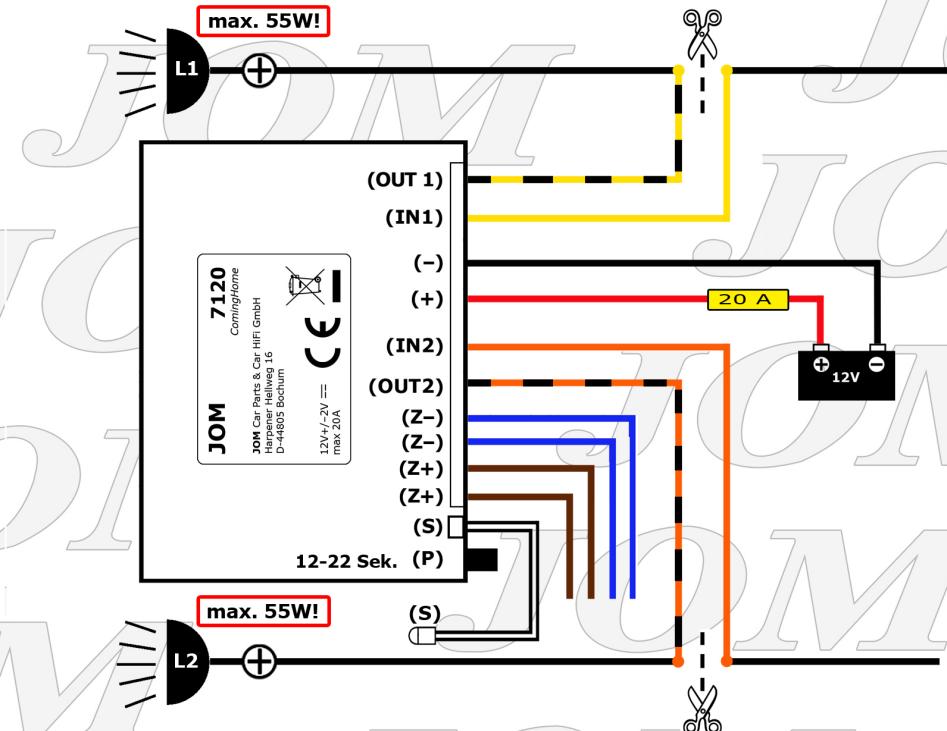
Protector Alarm System
JOM-7106



ComingHome Modul JOM 7120

D**GB****F**

DC 12V +/- 2V 20 A
2x 55W max.



- L1: (OUT 1) gelb-schwarz • yellow-black • jaune-noir • geel-zwart • žluto-černá
(IN1) gelb • yellow • jaune • geel • žluto
(-) schwarz • black • noire • zwart • černá
(+) rot • red • rouge • rood • červený
- L2: (IN2) orange • orange • orange • oranje • oranžový
(OUT2) orange-schwarz • orange-black • orange-noire • oranje-zwart • oranžový-černá
(Z-) blau • blue • bleu • blauwe • modrá
(Z+) braun • brown • brun • bruin • hnědý

Die Grundlegenden Anforderungen entsprechen übereinstimmend der EG Richtlinie 2004/108/EC



Fitting Instruction JOM 7120

Connecting possibility without central locking system, light-off detention

after switching off the light, light is turning on and shut down after pre-selected time (12-22 sec). Its reasonable to choose dim light by this mode of operation.

Activation of fog lights when operating the central locking system

You can define by yourself if the function will be activated either by open and closing or by closing only or opening only. 2 cables for negative (Z-) and 2 cable for positive (Z+) signals are available for activation. You can also connect combined, important is that not constant signal is present but only an impulse.

Series production central locking system (CLS)

Please, investigate first functionality (if positive or negative), cable colors and accessibility of the CLS of your car. Connect positive (Z+) or negative (Z-) signal inputs to the signal points open/close of the CLS.

JOM-7105 and JOM-7106

For those constructions you can connect signal inputs directly to cable 2, white (closing) and cable 5 white-black (opening).

JOM 7104

Connect 2 brown cables for positive (Z+) signals to motor wire. Green motor wire for opening and blue motor wire for closing. You can take an access at any point. Because there is a motor turn-around shift, the system uses respectively applied alternative plus signal and ignores minus signal.

JOM 7495 universal 4 channel remote

To create switching signals, you can also use JOM Ghosthand set there switching type B, impulse.

Access to the lights

Disconnect the positive input lead of the selected lights. Search a place for after the fuse box and light switch. There should be no more electronics between light and connection place. Lead the line in under (IN1) and (IN2) into the module and under (OUT1) and (OUT2) forwards to the lights. Per channel only one light unit with maximum 55W standart bulb be allowed! Under circumstances by vehicles with illuminant control fault indication are possible. To deactivate this, please contact your car workshop.

Basic services connector on permanent positive (+) and minus (-)

Set the turn-off on the controller (P)

Light sensor (S)

Additionally, you can restrict the function of JOM Coming Home module using the included light sensor "operation only when dark." The sensor should be mounted in a light accessible point (f.ex. dashboard). If this function is not wanted, remove the plug of the light sensor out of the slot. (S)



Instructions de pose JOM 7120

Variante de brachement sans centralisation mais avec coupure lumineuse:

après avoir éteint la lumière elle ce rallumme directement et s'éteint après le temps choisi entre 12 et 22 secondes. Pour ce fonctionnement il est favorable de le brancher sur les feux de croisement.

Variante de brachement avec la centralisation:

Quand vous utiliser la centralisation les anti-brouillards s'allument. Vous avez la possibilité de choisir si cette fonction est activer quand vous fermez et quand vous ouvrez les portes ou si elle s'active dans tous les cas ou seulement quand vous fermez ou seulement quand vous ouvrez la voiture. Pour activer cette fonction vous avez a choisir entre deux cables avec signale négatif (Z-) ou deux cables pour signal positif (Z+). Vous pouvez aussi combiner les cables, mais il faut faire attention que vous n'avez pas un signal permanent, mais un signal d'impulsion.

Centralisation d'origine:

Recherchez d'abord le fonctionnement de votre centralisation, si elle est positif ou negatif, les couleurs des cables et l'accessibilité dans votre voiture. Connectez les signals positif (Z+) ou negatif (Z-) au point de signal de votre centralisation.

JOM-7105 et JOM-7106

Pour ces articles JOM vous pouvez directement, en tenant compte de la polarité, connecter le cable 2 blanc (fermer) et le cable 5 blanc et noirre (ouvrir) aux entres de signals.

JOM-7104

Ici vous connectez les deux cables marron pour signal positif (Z+) au circuit du moteur. Au cable moteur vert (ouvrir) et au cable moteur bleu (fermer). Vous pouvez connectez ceci a n'importe quel endroit. Comme il s'agit d'une connection irreversible, le system utilise tour à tour le signal positif et ignore le signal négatif.

JOM-7495 avec télécommande universel a 4-canal de fréquences

Vous ouvez aussi utiliser la JOM-Ghosthand pour produire un signal de connexion, avec type de réglage B.

Connexion au phares

Déconnectez les circuits positif des feux ou phares apres boîtier de fusible et a l'interrupteur. Vous devriez pas avoir d'autre pièces électroniques entre la connexion et les phares. Connectez les sur (IN1) et (IN2) dans le module, et sous (OUT1) et (OUT2) jusqu'aux phares. Par circuit vous ne pouvez que utiliser un seul phare avec des emboules de 55W seulement. Quelques voitures disposent d'un surveillance des empouilles. Dans ce cas il est possible que l'ordinateur de bord signale un dérangement. Là vous pouvez d'éconnecter cette fonction dans un garage si vous voulez.

Alimentation de base s'effectue par la connexion sur plus et moins.

Le temps d'allumage ce regle au module (P)

Capteur lumineux

En plus vous pouvez utiliser le module JOM coming Home avec le capteur lumineux qui est livrer avec. Dans ce cas la vous pouvez choisir si la fonction s'active seulement quand il fait déjà sombre. Pour cela placer le capteur lumineux a un endroit ou il remarque s'il fait sombre ou pas. Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, il suffi de déconnecter le capteur lumineux a l'emplacement (S).

Have a good trip!



Montagehandleiding JOM 7120

JOM Coming-Home module biedt de volgende montage mogelijkheden:

Aansluit variant zonder centrale deurvergrendeling

Licht uitschakel vertraging: na het uitschakelen van het licht en het verlaten van het voertuig, blijft het licht branden gedurende de ingestelde tijd (12-22 seconden). Hierbij adviseren wij om de module aan te sluiten op het stadslicht.

De module wordt aangesloten tussen het stadslicht en de zekeringenkast.

(IN1) en (IN2) naar zekeringenkast

(OUT1) en (OUT2) naar verbruiker (stadslicht)

Plus (+) en Min (-) kabel aansluiten op de accu.

Instellen vertragingstijd met de knop (P).

Aansluitvariant met besturing over de centrale deurvergrendeling

Té combineren met de originele en JOM deurvergrendelingen. Activering van de verbruiker (bijv. stadslichten) bij gebruik van de centrale deurvergrendeling. Daarbij kunt u zelfs aangeven of de lampen moeten gaan branden bij openen of sluiten of in beide gevallen.

De module wordt aangesloten tussen bijv. het stadslicht en de zekeringenkast.

(IN1) en (IN2) naar zekeringenkast

(OUT1) en (OUT2) naar verbruiker (stadslicht)

Plus (+) en min (-) kabel aansluiten op de accu.

Controleer a.u.b. met meter of u een Plus (+) of Min (-) geschakelde centrale deurvergrendeling heeft, of vraag uw leverancier.

Gebruik bij Min (-) geschakelde deurvergrendelingen de blauwe kabel (Z-) van de module voor puls-stroom commando sluiten en / of openen auto.

Gebruik bij Plus (+) geschakelde deurvergrendelingen de bruine kabel (Z+) van de module voor puls-stroom commando sluiten en / of openen auto.

Instellen vertragingstijd met de knop (P).

Aansluiten nachtfunctie

Tevens kunt u gebruik maken van de nachtfunctie op de JOM Coming-Home-Module dmv de meegeleverde lichtsensor, hierbij kunt u ervoor zorgen dat de module alleen werkt in het donker. Hierbij moet de sensor geplaatst worden op een plek in het daglicht, bijv. boven op dashboard.

Wilt u geen gebruik maken van deze functie dan kunt u zonder problemen de stekker van de sensor (S) uit de module trekken.



Montážní návod JOM 7120

JOM Coming Home modul nabízí tyto možnosti:

Použití bez centrálního zamykání

Interval od vypnutí: po vypnutí světel a opuštění vozidla zůstanou světa svítit přednastavenou dobu (12-22sec.). Pro toto zapojení je vhodné použít parkovací světlo jako zdroj signálu.

Zapojení modulu mezi parkovacími světly za pojistkovou.

(IN1) a (IN2) vstup

(OUT1) a (OUT2) výstup ke světlům

Připojení pro stálý plus (+) a minus (-).

Nastaví čas svícení na ovladači (P).

Použití s centrálním zamykáním

Kompatibilní s originálním, nebo JOM centrálním zamykáním.

Aktivace jakýchkoliv světel (například mlhových) použitím centrálního zamykání. Můžete vybrat moment aktivace: otevřením a zavřením, nebo jen otevřením, nebo jen zavřením.

Zapojení modulu mezi parkovacími světly za pojistkovou.

(IN1) a (IN2) vstup

(OUT1) a (OUT2) výstup ke světlům

Připojení pro stálý plus (+) a minus (-).

Zkontrolujte voltmetrem, jestli máte centrální zamykání aktivované pozitivním, nebo negativním impulzem. Nebo se zeptejte výrobce.

Pokud máte negativní napájený systém, použijte modré kably (Z-) k aktivaci modulu přes pulz „otevřeno“ a/nebo „zavřeno“.

Pokud máte pozitivně napájený systém, použijte hnědé kably (Z+) k aktivaci modulu přes pulz „otevřeno“ a/nebo „zavřeno“.

Nastavte čas svícení na ovladači (P).

Použití s noční funkcí

Dodatečně můžete zapojit JOM Coming Home model k dodanému světelnému senzoru pro omezení funkce podle světelných podmínek. Senzor umístěte na místo, kam dopadá denní světlo (například na palubní desku). Pokud nechcete tuto funkci využít, odpojte senzor (S).

Heb een goede reis!



Šťastnou cestu!